

Germania-Duisburg: Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

OJ S 40/2021 26/02/2021

Bando di gara

Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Stadt Duisburg, Umweltamt (31-21)

Indirizzo postale: Friedrich-Wilhelm-Straße 96

Città: Duisburg

Codice NUTS: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 47051

Paese: Germania

Persona di contatto: Katharina Kroog/ Mareike Süselbeck

E-mail: k.kroog@stadt-duisburg.de

Tel.: +49 203-2833276 / +49 203-2835790

Fax: +49 203-2833726

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: www.duisburg.de

I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL/documents>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: [https://www.](https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL)

[vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL](https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDBDYNL)

I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Autorità regionale o locale

I.5. Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

2021-73 Planungsleistungen Freianlagen, Neubau des Stadtteilparks Hochheide in Duisburg

Numero di riferimento: 2021-73 Umweltamt der Stadt Duisburg

II.1.2. Codice CPV principale

71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

II.1.3. Tipo di appalto

Servizi

II.1.4. Breve descrizione

Die Planungsleistungen des Leistungsbildes Freianlagen LPH 1 bis 8 werden in 2 Stufen beauftragt. Zunächst erfolgt die Beauftragung der LPH 1-6. Mit Abschluss der LPH 3 wird der Förderantrag gestellt. Die Beantragung der entsprechenden Fördermittel mit bewilligungsreifen Unterlagen (LPH 3) muss im Herbst 2021 erfolgen.

Direkt im Anschluss und nach dem politischen Beschluss der Entwurfsplanung erfolgt die Planung der LPH 4-6. Nach Erhalt des positiven Bewilligungsbescheides im Winter 2021/ Frühjahr 2022 erfolgt die Beauftragung der LPH 7 bis 8 und die unmittelbare Ausschreibung der Bauleistung.

Die Errichtung des neuen Quartierspark soll in 3 Bauabschnitten umgesetzt werden und orientiert sich an dem Fortschritt der Abbrucharbeiten. Die Bauarbeiten müssen nach den Vorgaben des Fördergebers bis zum 31.12.2024 umgesetzt und abgerechnet werden. Der Planungsprozess erfordert eine enge Zusammenarbeit zwischen Bauherr, Akteuren und Auftragnehmer. Hierzu werden auch Abstimmungstermine vor Ort erforderlich sein. Die Zeitpunkte werden bedarfsgerecht mit dem Auftragnehmer abgestimmt. Eine laufende telefonische und digitale Abstimmung zwischen Auftragnehmer und Auftraggeber wird vorausgesetzt.

Als Orientierung für die Honorarermittlung und Grundlage für die zu vergebenden Planungsleistungen gilt die HOAI in der Fassung vom 01. Januar 2021.

Die zu erbringende Planungsleistung für Freianlagen (Leistungsbild gemäß § 39 HOAI) ist der Honorarzone 5 zuzuordnen.

Als Anrechenbare Kosten wurden durch den Auftraggeber im Vorfeld max. 4 780 000 EUR ermittelt.

II.1.5. Valore totale stimato

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.2. Descrizione

II.2.2. Codici CPV supplementari

71248000 Supervisione di progetti e documentazione, 71400000 Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica, 71220000 Servizi di progettazione architettonica, 71200000 Servizi architettonici e servizi affini

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Luogo principale di esecuzione: Stadtteilpark Hochheide 47198 Duisburg

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Planungsleistung für den Neubau des Stadtteilpark Hochheide in Duisburg Leistungsphasen1-6.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

I criteri indicati di seguito

Costo - Nome: Preis / Ponderazione: 30 %

Costo - Nome: Bietergespräch / Ponderazione: 10 %

Costo - Nome: Ideenskizze / Moodboard inkl. Präsentation / Ponderazione: 40 %

Costo - Nome: Angebot inkl. Referenzen / Ponderazione: 20 %

II.2.6. Valore stimato

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Inizio: 03/06/2021 Fine: 31/12/2024

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.2.9. Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare

Numero previsto di candidati: 8 Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:

Geplante Anzahl der Teilnehmer *innen am Teilnahmewettbewerb: 8

Bei mehr als 8 geeigneten Bewerbungen entscheidet das Los über die Zulassung zum Verhandlungsverfahren.

II.2.10. Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

Es ist beabsichtigt die Objektplanung der Leistungsphasen 1-6 nach HOAI 2021 zu vergeben.

Die Beauftragung der weiteren Planung und Durchführung (Leistungsphasen 7-8) erfolgt

vorbehaltlich der Mittelverfügung durch Zuwendungsbescheid sowie politische

Entscheidungen zur Umsetzung.

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:

no

II.2.14. Informazioni complementari

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1. Condizioni di partecipazione

III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Nachweis der beruflichen Befähigung gemäß § 44 Abs. 1 VgV i.V.m. § 43 Abs. 1 VgV (bspw. Bescheinigung der Eintragung in einem zuständigen Berufsregister). Eigenerklärung gemäß § 48 VgV, dass keine Ausschlussgründe bestehen.

III.1.2. Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Eigenerklärung zur Unabhängigkeit der Ausführungs- und Lieferinteressen gemäß § 73 Abs. 3 VgV. Eigenerklärung über wirtschaftliche Verknüpfung mit anderen Unternehmen gemäß § 46 Abs. 2 VgV. Erklärung über vergleichbares Mittel der Gesamtumsätze der letzten 3 Kalenderjahre gemäß § 45 Abs. 1 Ziffer 1 und Abs. 2 VgV.

III.1.3. Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit gemäß § 46 Abs. 3 Ziffer 1 VgV (2

Referenzprojekte einer vergleichbaren Planungsleistung-1.Eignungsprüfung -erfüllt od. nicht erfüllt; 2.Angebotswertung- qualitative Bewertung der Referenzen).

Bewerbergemeinschaften sind zugelassen.

Bewerberformular für Bewerbergemeinschaften mit Verpflichtungserklärung gemäß § 47 Abs. 1 VgV ist beizufügen.

III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.1. Informazioni relative ad una particolare professione

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione. Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

Nachweis der beruflichen Befähigung gemäß § 44 Abs. 1 VgV i. V. m. § 43 Abs. 1 VgV (bspw. Bescheinigung der Eintragung in einem zuständigen Berufsregister).

III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto

Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 1 Ziffer 3 und Abs. 4 Ziffer 2 VgV. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen für Personenschäden > 2,5 Mio EUR und für sonstige Schäden > 2,5 Mio EUR betragen. Es genügt im Vorfeld ebenfalls die verbindliche, schriftliche Verpflichtung, bei Auftragserteilung die entsprechenden Policen abzuschließen oder bestehende Policen aufzustocken.

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura competitiva con negoziazione

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.5. Informazioni relative alla negoziazione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 25/03/2021 Ora locale: 10:00

IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

Data: 29/03/2021

IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Tedesco

IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al: 31/07/2021

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.3. Informazioni complementari

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDBDYNL

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Rheinland

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Città: Köln

Codice postale: 50667

Paese: Germania

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 2211473055

Fax: +49 2211472889

Indirizzo Internet: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

22/02/2021